

Complete Lesson Transcript – Lesson 183 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第一百八十三課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 今天我要繼續我們上一課的題目.

Kirin: 哦，上一課的題目是什麼？

Raphael: 我搬到新的公寓，你忘記了嗎？

Kirin: 啊，對，我想起來了.

Raphael: 在亞洲，很多人住在公寓裡面. 可是我們也有另外一種住的地方.

Kirin: 房子.

Adam: House.

Raphael: 對，所以今天我們要討論的是，在公寓或者是房子裡面，我們可以看到的東西.

Kirin: 什麼東西？

Raphael: 比如說床，桌子，椅子都是哪一種東西？

Kirin: 嗯，他們都是家具.

Adam: The literal meaning here is “home equipment”, which means “furniture.”

Kirin: 家具.

Raphael: 對，那我們先看客廳裡面有哪些家具.

Kirin: 沙發.

Raphael: 沙發念起來跟他的英文很像.

Adam: It's a transliteration of “sofa.”

Kirin: 沙發.

Raphael: 平常，在大部分的家裡，沙發的前面都有一個桌子. 這個桌子，還有另外一個名字

Kirin: 茶几.

Raphael: 在英文裡面，這個桌子叫 咖啡桌. 可是在中文，我們叫 茶几.

Kirin: 對，因為我們平常在家裡喝的是茶，不是咖啡.

Raphael: 几 是一種小桌子的意思.

Kirin: 茶几.

Adam: Coffee table.

Raphael: 那家裡面還有別種的桌子嗎？

Kirin: 餐桌.

Raphael: 啊，這是餐廳的餐，跟桌子的桌.

Kirin: 餐桌.

Adam: Dining table.

Raphael: 在你家裡，哪裡可以找到餐桌？

Kirin: 嗯，在我家，餐桌在廚房裡面.

Raphael: 我家也是，可是在大一點的房子裡面，餐桌會在哪裡呢？

Kirin: 飯廳.

Raphael: 是吃飯的飯，跟客廳的廳.

Adam: The literal meaning is “food hall” and that refers to a “dining room.”

Kirin: 飯廳.

Raphael: 好，在家裡，還有別種桌子嗎？

Kirin: 書桌.

Raphael: 啊，在書桌上，通常我們可以看到很多書.

Adam: Study table.

Kirin: 書桌.

Raphael: 書桌通常都在臥室裡面，可是如果在大一點的房子，書桌會在哪裡？

Kirin: 書房.

Raphael: 對，就是放書的房間.

Adam: Study room.

Kirin: 書房.

Raphael: 在家裡，如果你有很多小東西，你不想放在外面，你可以把那些小東西放在哪裡？

Kirin: 櫃子.

Adam: Cupboard or cabinet.

Kirin: 櫃子.

Raphael: 在家裡，我們也可以看到很多種的櫃子. 像書房裡的櫃子，叫什麼呢？

Kirin: 書櫃.

Adam: Bookcase.

Raphael: 還有臥室裡面，放衣服的櫃子叫

Kirin: 衣櫃.

Adam: Wardrobe or closet.

Kirin: 哇，今天的課有很多生字.

Raphael: 對，可是有些生字裡面，有我們已經教過的字。像 書房 這兩個字我們都教過了。所以，如果你知道 書 跟 房間 的意思，你應該猜得到書房的意思。

Kirin: 啊，我了解了。中文裡面，有很多這一種的單字。

Raphael: 對。好，讓我們複習一下我們今天教你們的生字。

Kirin: 房子。

Adam: House.

Kirin: 家具。

Adam: Furniture.

Kirin: 沙發。

Adam: Sofa.

Kirin: 茶几。

Adam: Coffee table.

Kirin: 餐桌。

Adam: Dining table.

Kirin: 飯廳。

Adam: Dining room.

Kirin: 書桌。

Adam: Study table.

Kirin: 書房。

Adam: Study room.

Kirin: 櫃子。

Adam: Cupboard or cabinet.

Kirin: 書櫃。

Adam: Bookcase.

Kirin: 衣櫃。

Adam: Closet.

Raphael: 在我們的網站裡面，你們還可以看到別種家具的單字。

Adam: This is the third lesson of our four lesson preview for level 4 of our course, so you're all welcome to take a look at the premium features available for this lesson on our website [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com).

Kirin: 你們繼續加油!